

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Joseph ou Jacob et ses fils en Egipte

Méhul, Étienne Nicolas

Bonn ; Cologne, [1798]

No. 1. Aria

urn:nbn:de:bsz:31-44647

Adagio.

Champs pa.ter.nels! He. bron dou. ce val. le. . . e! loinde vous a langui ma jeu. ter. land! dich mußt' ich jung verla. . . sen! fern von dir ha. ben mich die ver. nev. . . se exi. le. . . e, comme au vent du de. sert se fle. trit u. ne fleur, comme au vent du de. sert se fle. kauft, die mich haf. . . fen, wenig rührt mich die Pracht, di ein Herz nicht er. freut, wenig rührt mich die Pracht, di ein

trit u. ne fleur, O mon pe. . . re, ô Ja. cob! dans une pu. . . rei. Herz nicht er. freut! Ja. cob sehnt sich ge. wiß, an sein Herz mich zu

ff *p*

vres - se tu m'appellois l'espoir . l'ap - pui de ta vieilles - se , et sans moi tu vieillis en pleu - rant mon mal -
 drü - cken . Ihn einmal noch zu fehn den Va - ter ! Welch Entzü - cken , feine Thrä - nen zu trocken , zu ftül - len fehn

dol.

heur , et sans moi tu vieillis en pleu - rant mon mal - heur ,
 Leid ! feine Thrä - nen zu trocken , zu ftül - len fehn Leid !

All^o

FP. *p.* *crec.* *f.* *FP.*

Fre - res ja - lous , trou - pe cru - el - le ! cest vous , cest vous , dont la main criminelle a son a - mour m'osa ra - vir , cest
 Brü - der voll Neid , Scheel - fucht und Ra - che ! Euch fleh - te um Mit - leid der hilflose Schwache , ach umfont ! als Schaven verkauftet ihr ihn ! euch

f. *p.* *FP.* *p.* *FP.* *ffp.*

vous . c'est vous , dont la main cri . mi . nel . le a son a . mour m'ô . ra : vir .
 Fleh . . . te um Mit . leid der hilf . lo . fe Schwache , um . fonft , als Sla . ven verkauftet ihr ihn !

Vous a . vez pu voir sans fre . mir ses pleurs , ses pleurs , sa dou . leur pa . ternel . le , in . grâts , in . grâts ! je dev . rois vous ha .
 Rührten euch denn nicht des Va . ters Thränen ? ihr fah't feinen Schmerz , feinen Kummer , fein Seh . nen , und blicht ver . flocht ! ihr ver . dient mei . nen

ir . Je de . vrois vous ha . ir , et pour . tant mal . gré es al . lar . mes , mal . gré et affreux sou . ve . nir si vous pou . viez vous re . ven .
 Hafs , ihr ver . dient mei . nen Hafs ! Den . noch blut . gier . ge Hy . 3 . . . nen , ich fühl' , daß mei . n Herz euch ver . zeiht . Wä . re es mog . lich , daß ihr be .

p. *pp.* *ff.* *p.* *p.* *pp.* *ff.* *pp.* *ff.* *pp.*

tir. je serois touché de vos lar - mes, si vous pou - viez vous re - pen -
 reut, dann verfühn - ten mich eu - re Thrä - nen, wä - re es mög - lich, daß ihr be -

tir. je serois touché de vos lar - mes, in - grats, je devois vous ha -
 reut, dann verfühn - ten mich eu - re Thrä - nen, Doch ja! ihr ver dient meinen

ir, Je de - vroit vous ha - ir, et pourtant mal gré ces al - lar - mes mal gré cet affreux souve - nir
 Haß, ihr ver - dient mei - nen Haß! dennoch blut - gier'ge Hy - ä - nen! ich fühl', daß mein Herz euch verzett.

V. S.

si vous pou - vriez vous re - pen - tir, je serois touché de vos lar - - - mes. Je serois tou -
 Wä - - re es mög - lich, daß ihr be - reut, dann verfühnten mich eu - re Thrä - - - nen. dann verfühnten

ché de vos lar - - - mes. je se - rois tou - ché de vos lar - - - mes. de vos
 mich eure Thrä - - - nen. dann verfühnten mich eu - re Thrä - - - nen. eu - re

lar - - - mes, de vos lar - - - mes.
 Thrä - - - nen, eu - re Thrä - - - nen.